



دولة فلسطين
وزارة المالية
مديرية اللوازم العامة
لجنة العطاءات المركزية

المنافسة العامة رقم
(PWA-WD-GSD/ MOF /2020/101)

موضوع المنافسة
(شراء وتوريد الإحتياج من القطع الميكانيكية والعدادات الميكانيكية)

الجهة المشترية
(سلطة المياه الفلسطينية – دائرة مياه الضفة الغربية)

جهة التمويل
(وزارة المالية)

30-08-2020



دولة فلسطين
وزارة المالية
مديرية اللوازم العامة
لجنة العطاءات المركزية
دعوة لتقديم عطاءات

المناقصة العامة رقم : PWA-WD-GSD/ MOF /2020/ 101

موضوع المناقصة: (شراء وتوريد الإحتياج من القطع الميكانيكية والعدادات الميكانيكية)

الجهة المشترية: (سلطة المياه الفلسطينية- دائرة مياه الضفة الغربية)

جهة التمويل: (وزارة المالية)

1. تدعو مديرية اللوازم العامة في وزارة المالية ولحساب (سلطة المياه الفلسطينية-دائرة مياه الضفة الغربية) المناقصين أصحاب الإختصاص والمسجلين رسمياً والراغبين بالمشاركة في تقديم العطاءات بالظرف المختوم.
2. تقدم الأسعار بـ (الشيكل) شامل لكافة أنواع الضرائب بما فيها ضريبة القيمة المضافة.
3. يمكن للجهات المعنية بالمناقصة الحصول على جميع وثائق المناقصة أو الحصول على مزيد من المعلومات من خلال الموقع الإلكتروني لمديرية اللوازم العامة (www.gs.pmf.ps) أو من خلال مديرية اللوازم العامة/ وزارة المالية خلال أوقات الدوام الرسمي من الساعة 8:00 صباحاً وحتى 2:00 بعد الظهر.
4. تدفع رسوم كراسة المناقصة والبالغ قيمتها (300) شيكل لحساب وزارة المالية في بنك فلسطين على حساب رقم (219000/49)، ويتم ارفاق وصل الدفع (فيشة الإيداع) مع العطاء المقدم.
5. يجب أن يتم تسليم العطاء في صندوق العطاءات في مديرية اللوازم العامة في موعد أقصاه الساعة (11:30 صباحاً) من يوم (الثلاثاء) الموافق (2020/9/15) ويتم رفض جميع العطاءات التي ترد بعد الموعد المحدد، وسيتم فتح العطاءات في نفس الزمان والمكان بحضور من يرغب من المناقصين .
6. على المناقص ارفاق كفالة دخول المناقصة على شكل كفالة بنكية أو شيك بنكي مصدق بقيمة (19000) شيكل على أن يكون ساري المفعول حتى تاريخ (2021/3/13).
7. أجرة الإعلان في الصحف على من ترسو عليه المناقصة.
8. تعتبر هذه الدعوة جزءاً من وثائق المناقصة.

رئيس لجنة العطاءات المركزية

30-08-2020



(تعليمات للمناقضين)

(PWA-WD-GSD/ MOF /2020/ 101)

تعليمات للمناقضين

1. لغة العطاء

تكتب جميع الوثائق والمراسلات المتعلقة بالعطاء باللغة المذكورة في جدول بيانات المناقصة. ويحق للمناقض ارفاق الوثائق المعززة لعطاءه بأي لغة أخرى شريطة أن تكون مرفقة بترجمة دقيقة معتمدة باللغة المذكورة في جدول بيانات المناقصة، ولغايات دراسة العطاء يتم اعتماد النصوص المترجمة.

2. عملة العطاء

(أ) على المناقص تقديم العطاء بالعملة المحددة في جدول بيانات المناقصة.
(ب) في حال تقديم المناقص العطاء بعملة تختلف عن العملة المحددة في جدول بيانات المناقصة، سيتم اعتماد سعر صرف العملات حسب الأسعار المعلنة من سلطة النقد الفلسطينية في نفس تاريخ فتح العطاء وذلك لغايات تقييم العطاءات والمقارنة بينها.

3. فترة صلاحية العطاءات

(أ) تستمر صلاحية سريان العطاء بعد الموعد النهائي لتسليمه بحسب ما هو مذكور في "جدول بيانات المناقصة". ويتم رفض أي عطاء فترة صلاحية أقل.
(ب) يحق لمديرية اللوازم العامة طلب تمديد فترة صلاحية العطاء قبل انتهاء مدة الصلاحية المحددة في جدول بيانات المناقصة، ويجب أن يكون طلب التمديد والإجابة عليه خطياً.

4. كفالة دخول المناقصة

(أ) يجب على المناقص أن يقدم مع عطائه كفالة دخول المناقصة حسب ما هو مطلوباً في جدول بيانات المناقصة من حيث القيمة والمدة والعملة.
(ب) لن يتم قبول أي عطاء لا يحتوي على كفالة دخول المناقصة، حيث يعتبر مخالفاً للشروط القانونية.
(ج) يتم إعادة كفالة دخول المناقصة للمناقضين غير الفائزين عندما يقوم المناقص الفائز بتقديم ضمان حسن التنفيذ.
(د) تعاد كفالة دخول المناقصة للفائز فور تقديمه كفالة حسن التنفيذ وتوقيع العقد.
(هـ) يتم مصادرة كفالة دخول المناقصة في الحالات التالية:
1. تعديل أو سحب العطاء بعد الموعد النهائي لتقديم العطاءات.
2. رفض المناقص قيام اللجنة بتصحيح الأخطاء الحسابية الوارد في عطائه.
3. عدم توقيع المناقص الفائز على العقد خلال المدة التي تحددها الجهة المشترية.
4. عدم التزام المناقص الفائز بتقديم كفالة حسن التنفيذ خلال الوقت المحدد.

(و) في حال كان المناقص ائتلاف شراكة يجب أن تقدم كفالة دخول المناقصة باسم رئيس الائتلاف، وفي حال لم يكن الائتلاف مشكلاً بشكل رسمي وقت تقديم العطاء تقدم الكفالة باسم جميع الشركاء المستقبليين المذكورين في اتفاقية الائتلاف.

5. توضيح وثائق المناقصة

(أ) في حال رغب أي من المناقصين الحصول على أي توضيح أو تفسير حول أي من المعلومات الواردة في وثائق المناقصة على المناقص مراسلة مديرية اللوازم العامة خطياً على العنوان المذكور في جدول بيانات المناقصة (ولا تقبل المراسلات عبر البريد الإلكتروني)، حيث سيتم الرد على أي استفسارات قبل آخر موعد من الفترة الموضحة في جدول بيانات المناقصة ولن يتم قبول أي استفسارات ترد بعد المدة المحددة في جدول بيانات المناقصة، ويتم نشر أي توضيح على وثائق المناقصة على الموقع الإلكتروني الخاص بمديرية اللوازم العامة.

ختم و/ أو توقيع المناقص

2020-08-08



(تعليمات للمناقصين)

(PWA-WD-GSD/ MOF /2020/ 101)

6. تعديل وثائق المناقصة

- يحق لمديرية اللوازم العامة تعديل وثائق المناقصة في أي وقت قبل الموعد النهائي لتسليم العطاءات عن طريق إصدار ملحق بها.
- أي ملحق يصدر عن مديرية اللوازم العامة يصبح جزءاً من وثائق المناقصة ويتم نشره على الموقع الإلكتروني الخاص بمديرية اللوازم العامة.
- يحق لمديرية اللوازم العامة وإذا تطلب الأمر تأجيل الموعد النهائي لتسليم العطاءات وذلك لإعطاءهم فرصة لأخذ التعديلات الواردة في الملحق بعين الاعتبار.

7. العطاءات البديلة (البدايل أو الخيارات)

يتم قبول العطاءات البديلة إلا إذا ورد غير ذلك في جدول بيانات المناقصة.

8. الوثائق المطلوبة من المناقص والتي يجب إرفاقها مع العطاء

- في حال كان المناقص شركة مسجلة يجب إرفاق صورة عن شهادة تسجيل الشركة لدى مراقب عام الشركات في وزارة الاقتصاد.
- في حال كان المناقص منشأة فردية (تاجر) يجب إرفاق ما يثبت عضويته كتاجر في غرفة التجارة والصناعة (شهادة تاجر تثبت طبيعة عمله).
- صورة عن رخصة المهن الصادرة عن ضريبة الإهلاك في وزارة المالية.
- كذلك السيرة الذاتية للشركة.
- شهادة خلو طرف من الإدارة العامة لضريبة الدخل.
- شهادة خلو طرف من الإدارة العامة للجمارك والمكوس وضريبة القيمة المضافة.
- صورة عن عقد التأسيس الخاص بالشركة.
- في حال كان المناقص ائتلاف يجب إرفاق جميع الوثائق المذكورة أعلاه، بالإضافة إلى ما يثبت وجود الائتلاف بشهادة مصدقة من الجهات الرسمية وذات الاختصاص.

9. أسعار العطاءات والخصومات

- في حال كانت اللوازم المطلوبة قابلة للتجزئة على أكثر من مورد يحق للمناقص التقدم لأي من البنود المطلوبة أو لجميع البنود.
- في حال كانت اللوازم المطلوبة على شكل مجموعات (Lots) فعلى المناقص تسعير كل بند من البنود الواردة في المجموعة الواحدة، وفي حال عدم التقدم لأي بند من بنود المجموعة الواحدة يعتبر العطاء مخالف لشروط المناقصة.
- في حال تقديم المناقص أي خصومات يجب أن تكون غير مشروطة وعلى المناقص توضيح كيفية ومنهجية استخدامها في العطاء المقدم من قبله.
- يجب أن تكون الأسعار التي يقدمها المناقص ثابتة خلال تنفيذ العقد ولا تخضع لأي تعديل.

10. المستندات التي تؤكد مطابقة السلع والخدمات المرتبطة بها

- على المناقص أن يقدم مع عطائه بطاقة تعريفية للسلع أو اللوازم المقدمة تشمل: (شهادات بلد المنشأ، اسم الصانع، الاسم التجاري، الطراز ورقم الكatalog "إن وجدت").
- على المناقص أن يقدم مع عطائه الدلائل التي تؤكد مطابقة اللوازم المقدمة منه للمواصفات الفنية المذكورة في وثائق المناقصة.
- يجب أن تتضمن الدلائل التي يقدمها المناقص وصفاً مفصلاً للمواصفات الفنية والأدائية الأساسية للسلع واللوازم والخدمات المرتبطة بها، بحيث يوضح توافيقها مع المواصفات المطلوبة، وأن يقدم المناقص تقريراً بالاختلافات والاستثناءات والانحرافات (إن وجدت)، ويمكن أن تكون هذه الدلائل على شكل مواد مطبوعة أو رسومات أو بيانات.

ختم و/ أو توقيع المناقص



(تعليمات للمناقصين)

(PWA-WD-GSD/MOF/2020/101)

- (د) على المناقص تقديم لائحة بجميع التفاصيل المتعلقة باللوازم المقدمة في عطاءه وللمدة الزمنية المطلوبة، بما في ذلك الموارد المتاحة، والأسعار الحالية لقطع الغيار، والمعدات الخاصة الضرورية لاستمرار عمل السلع واللوازم بعد استخدامها من قبل الجهة المشترية.
- (هـ) إذا ورد في المواصفات الفنية للوآزم المطلوبة في وثائق المناقصة إشارة إلى الأسماء التجارية فهي تعتبر وصفية لا حصرية، ويحق للمناقص أن يعرض مواصفات أخرى بشرط أن تحقق نفس كفاءة البنود أو أعلى منها.

11. نموذج معلومات المناقص ونموذج تقديم العطاء ونموذج جدول الأسعار

على المناقص تعبئة نموذج معلومات المناقص ونموذج تقديم العطاء ونموذج جدول الأسعار (المرفقة مع أوراق المناقصة) وتعتبر هذه النماذج الزامية وعلى جميع المناقصين الالتزام بتعبئتها بالكامل دون أي تغيير في النص. وفي حال وجود أي شطب أو تعديل يضاف ختم وتوقيع المناقص عليه ولا يتم اعتماد أي تعديل ما لم يكن ختم وتوقيع المناقص موجوداً.

12. شكل وتوقيع العطاء

(أ) على المناقص أن يحضر نسخة أصلية واحدة مميزة بكلمة "أصلية" من العطاء، كما يجب على المناقص أن يسلم عدداً من النسخ غير أصلية مميزة بكلمة "نسخة" كما هو محدد في جدول بيانات المناقصة، وفي حال وجود أي اختلاف بين النسخة والأصل يتم اعتماد الأصل.

(ب) يجب أن تكون الكلمات الأصلية والنسخ كلها مطبوعة أو مكتوبة بحبر لا يمحي، وموقعة من قبل الشخص أو الأشخاص المفوضين بالتوقيع باسم المناقص، ويجب أن يحتوي العطاء على ما يثبت التفويض بالتوقيع مع ضرورة ذكر اسم ورقم هوية الشخص المفوض، وفي حال وجود أي شطب أو محو أو تعديل على أي من صفحات أو بيانات الواردة في وثائق المناقصة يجب التوقيع عليها من الشخص أو الأشخاص الذين وقعوا على العطاء وإلا لن يتم اعتمادها.

(ج) في حالة ما كان المناقص إئتلاف، يجب أن يوقع العطاء الشخص المفوض بتمثيل الإئتلاف وبذلك يكون ملزم قانوناً لجميع أعضاء الإئتلاف.

13. إجراءات تقديم واستلام العطاءات

- (أ) يجب أن تكون العطاءات المقدمة خطية وموقعة حسب الأصول وفي مظاريف مغلقة ومختومة ويتم ايداعها في صندوق العطاءات الموجود في مديرية اللوازم العامة وقبل الموعد النهائي المحدد لتسليم العطاءات الوارد في جدول بيانات المناقصة.
- (ب) يمكن للمناقصين التقدم بالعطاءات من خلال التسليم باليد أو بالبريد المسجل مع علم الوصول، ولا تتحمل دائرة اللوازم العامة أية مسؤولية نتيجة التأخير في تسليم العطاء.
- (ج) إذا كانت المظاريف كبيرة الحجم بحيث يتعذر وضعها في الصندوق، يتم تسليمها إلى أي من موظفي دائرة العطاءات في مديرية اللوازم العامة قبل آخر موعد لتسليم العطاءات.
- (د) لا يجوز للمناقص أن يتقدم لأي عملية شراء بأكثر من عطاء واحد سواء كان بشكل مستقل أو بالائتلاف مع أطراف محلية أو أجنبية أو كليهما.
- (هـ) على المناقص الراغب في سحب عطائه أو تعديله أو استبداله أن يقوم بذلك قبل انتهاء الموعد المحدد لتقديم العطاءات.
- (و) إذا تقدم المناقص بطلب سحب عطائه أو تعديله أو استبداله بعد انتهاء الموعد المحدد لتقديم العطاءات، تصدر كفالة دخول المناقصة.
- (ز) لن يتم قبول أي عطاء يتم تسليمه بعد الموعد النهائي لتسليم العطاءات وفي هذه الحالة يعتبر متأخراً ويتم رفضه وإرجاعه إلى صاحبه دون فتحه.
- (ح) لمديرية اللوازم العامة الحق بتمديد الموعد النهائي لاستلام العطاءات عن طريق تعديل جدول بيانات المناقصة، وفي هذه الحالة تمتد حقوق وواجبات الجهة المشترية والمناقص وفقاً للموعد الجديد.

ختم و /أو توقيع المناقص

30-08-2020

3



(تعليمات للمناقصين)

(PWA-WD-GSD/ MOF /2020/ 101)

14. سحب وتبديل وتعديل العطاءات

للمناقص الحق بسحب أو استبدال أو تعديل العطاء بعد تسليمه عن طريق إرسال مذكرة مكتوبة تتضمن الحالة المطلوبة على أن تكون المذكرة موقعة من شخص مفوض وأن تكون مصحوبة بنسخة من التفويض وأن تصل إلى مديرية اللوازم العامة قبل الموعد النهائي لتسليم العطاءات وإلا لن يتم النظر فيها.

15. فتح مظاريف العطاءات

- أ) تقوم لجنة العطاءات المركزية في وزارة المالية بفتح العطاءات في جلسة علنية في الوقت والمكان والتاريخ المحدد في جدول بيانات المناقصة وذلك بحضور المناقصين أو من يمثلهم.
- ب) تقرأ في البداية المغلفات التي تحمل علامة "الانسحاب" على الملأ ويعاد المغلف إلى صاحبه دون فتحه.
- ج) تقرأ بعدها المغلفات التي تحمل علامة "استبدال" على الملأ ويتم استبدالها بالعطاء الأول الذي يتم إرجاعه إلى صاحبه دون فتحه.
- د) تفتح المغلفات التي تحمل علامة "تعديل" وتقرأ على الملأ.
- هـ) المظاريف التي فتحت وتمت قراءتها خلال جلسة فتح العطاءات وحدها هي التي تدخل في التقييم.
- و) تفتح المظاريف واحداً تلو الآخر ويتم قراءة اسم المناقص ومبلغ العطاء والبدائل والخصومات (إن وجدت) ويعلن عن وجود كفاءة المناقصة.

16. توضيح العطاءات بعد فتح المظاريف

- أ) يحق لمديرية اللوازم العامة وبهدف المساعدة في فحص وتقييم ومقارنة العطاءات، أن تطلب من المناقص توضيح ما جاء بعطائه، ولا يعتمد أي توضيح بشأن العطاء إذا لم يطلب بشكل خطي.
- ب) يجب أن يكون طلب التوضيح والإجابة عليه خطياً، ولا يسمح بطلب أو تقديم أو السماح بتغيير الأسعار إلا إذا كان ذلك لتأكيد تصحيح خطأ حسابي يتم اكتشافه خلال عملية التقييم.

17. السرية و محاولة التأثير

- أ) لا يتم الإفصاح عن المعلومات المتعلقة بفحص وتقييم ومقارنة العطاءات وتأهيل المناقصين وتوصية إحالة العطاء، للمناقصين أو أي شخص آخر ليس له دور رسمي بهذه العملية حتى تعلن نتائجها إلى المناقصين.
- ب) أي محاولة من قبل المناقص للتأثير أو محاولة الحصول على أي من المعلومات أثناء عملية الفحص والتقييم والمقارنة وإحالة العطاء تتسبب في استبعاد العطاء المقدم منه.
- ج) على المناقص أن يخاطب مديرية اللوازم العامة خطياً فقط في حالة أراد الاتصال بها لسان يتعلق بالعطاء، في الفترة الممتدة ما بين فتح العطاءات وحتى إحالتها.

18. تصحيح الأخطاء الحسابية

- أ) تقوم لجنة تقييم العطاء بتصحيح أية أخطاء حسابية ترد في جداول الكميات ومن ثم إبلاغ المناقص المعني بذلك التصحيح، وإذا رفض المناقص ذلك التصحيح، يرفض عطاؤه وتصادر كفاءة دخول المناقصة الخاصة به.
- ب) إذا كان هناك فرق بين حاصل ضرب سعر الوحدة بالكمية المقابلة له وبين السعر الإجمالي، يؤخذ بسعر الوحدة ويعدل السعر الإجمالي طبقاً لذلك، واستثناءً على هذا إذا رأت لجنة التقييم أن الفاصلة العشرية قد وُضعت بطريقة خاطئة في سعر الوحدة فإنه يتم تصحيح سعر الوحدة وبالتالي يتم تصحيح السعر الإجمالي الموجود في خانة الإجمالي ومن ثم تصحيح المجموع الكلي.

ختم و /أو توقيع المناقص



(تعليمات للمناقصين)

(PWA-WD-GSD/ MOF/ 2020/ 101)

- (ج) إذا وُجد أن هناك فرقاً بين سعر الوحدة المحدد بالأرقام والسعر المحدد بالكلمات، يؤخذ بالسعر المحدد بالكلمات.
- (د) إذا ظهر أي تناقض في المعلومات أو الأسعار بين النسخة الأصلية والنسخ الأخرى، يؤخذ بما ورد في النسخة الأصلية.
- (هـ) يتم تدقيق العطاءات وتصحيح الأخطاء الحسابية حسب الآلية المذكورة في المادة رقم 88 من نظام الشراء العام.

19. هامش الأفضلية للمنتجات المحلية

سيتم اعطاء أفضلية للسلع المنتجة محلياً بناءً على الأنظمة والقرارات والتعليمات الصادرة عن مجلس الوزراء بالخصوص، وعلى المناقص توضيح البنود التي تتطلب ذلك في عرض السعر وذلك بوضع عبارة (منتج محلي/وطني) بجانب خانة السعر في جدول تفريغ الأسعار ولن يتم قبول أي تعديلات أو توضيحات ترد بعد فتح العطاء.

20. معايير التقييم والإحالة

تقوم لجنة العطاءات المركزية بإحالة المناقصة على المناقص المستجيب عطاؤه جوهرياً لشروط المناقصة والذي تم تقييمه كأرخص عطاء وثبتت قدرة صاحبه على تنفيذ العقد.

21. العينات

- (أ) إذا تم طلب تقديم عينات في جدول بيانات المناقصة، يجب أن تكون هذه العينات موسومة وبشكل واضح برقم ووصف البند ورقم المناقصة واسم المناقص، و يجب أن تكون بنفس الكميات المحددة في جدول بيانات المناقصة، وتحمل المناقص تكاليف نقلها.
- (ب) العينات التي يتم اختيارها أثناء التقييم لا تعاد للمناقص أو المناقصين الفائزين، ويتم الاحتفاظ بها لغايات المقارنة بها عند تنفيذ العقد.
- (ج) يفقد المناقص حقه بالمطالبة بالعينات التي لم يتم اختيارها إذا لم يطالب بها خلال مدة 15 يوماً من تاريخ دخول الإحالة النهائية حيز التنفيذ.

30-08-2020

22. حالات استبعاد العطاء

- يستبعد العطاء في أي من الحالات الآتية:
- (د) إذا لم يكن العطاء مكتملاً أو غير موقع حسب الأصول والقانون أو غير مصحوب بكفالة دخول المناقصة من حيث القيمة والمدة والعملة المنصوص عليها.
- (هـ) إذا لم يستجب بشكل جوهري للمواصفات الفنية وشروط المناقصة أو غير ذلك من المتطلبات الهامة الواردة في وثائق المناقصة.
- (و) إذا كانت مدة صلاحية العطاء أقل من المدة المنصوص عليها في شروط ووثائق المناقصة.
- (ز) إذا عدل المناقص سعره أو مضمون عطاؤه في حال طلبت لجنة التقييم منه تقديم إيضاحات خطية حول ما ورد في العطاء خلال عملية الفحص والتقييم.
- (ح) إذا رفض تصحيح الأخطاء الحسابية التي تطلب منه من قبل لجنة تقييم العطاءات.
- (ط) في حال ثبت بأن سعر العطاء المقدم أقل بشكل غير طبيعي عن السعر التقديري ما لم يقدم تبريراً مقبولاً يوضح فيه أسباب انخفاض السعر.
- (ي) في حال ثبت ارتكاب المناقص لأي من التصرفات التالية:
- عدم الوفاء بالالتزامات المفروضة عليه بموجب هذا القانون والأنظمة الصادرة بمقتضاه.
 - تضارب المصالح عند قيامه بواجباته.
 - التواطؤ أو التآمر أو ممارسة أي شكل من أشكال الفساد والخداع والغش أو التحريض، بما في ذلك تقديم الإغراءات أو عرضها سواء بطريق مباشر أو غير مباشر للتأثير على عملية الشراء أو على تنفيذ العقد.
 - التواطؤ أو التآمر، قبل أو بعد تقديم العطاء، بهدف توزيع عقود الشراء بين المناقصين أو تحديد أسعار العطاءات بصورة غير تنافسية أو خلاف ذلك لحرمان الجهة المشتريّة من منافع المنافسة العامة المفتوحة.

ختم و/ أو توقيع المناقص



(تعليمات للمناقصين)

(PWA-WD-GSD/MOF/2020/101)

23. رفض العطاءات كافة وإلغاء المناقصة

- (أ) يحق لمديرية اللوازم العامة إلغاء المناقصة في أي وقت قبل فتح المظاريف.
- (ب) يحق لمديرية اللوازم العامة بعد فتح المظاريف وقبل صدور الإحالة النهائية للمناقص الفائز رفض العطاءات كافة وإبلاغ جميع المناقصين بذلك في أي من الحالات الآتية:
- إذا أصبح موضوع الشراء غير لازم.
 - إذا لم تعد المخصصات المالية لعملية الشراء متوفرة.
 - إذا أصبح من الضروري لاعتبارات المصلحة العامة تعديل المواصفات أو الجوانب الفنية لشروط العقد.
 - إذا تبين وجود نقص أو عيوب في المواصفات تحول دون الأخذ بالاعتبار بنود أو أصناف أقل تكلفة ومعادلة وظيفياً بنفس القدر للبند أو الصنف المحدد في وثائق المناقصة، أو التي تحول دون النظر في جميع عناصر التكلفة أثناء عملية التقييم.
 - إذا كانت العطاءات كافة غير مستوفية للشروط.
 - إذا تبين أن سعر العطاء ذي التكلفة الأقل أعلى كثيراً من السعر التقديري.
 - إذا تبين وجود تواطؤ بين المناقصين.

24. تغيير الكميات

يحق للجنة العطاءات المركزية أو الجهة المشتريّة تجاوز كميات عقودها بالزيادة أو النقصان في حدود (25%) بالنسبة لكل بند بذات الشروط والأسعار دون أن يكون للمتعاقد الحق في الاعتراض أو المطالبة بأي تعويض ودون أي تغيير في سعر الوحدة أو أي شروط أخرى مذكورة في وثائق المناقصة.

25. كفالة حسن التنفيذ وكفالة الصيانة

- (أ) على المناقص أن يقدم خلال الفترة المنصوص عليها في بلاغ الإحالة كفالة حسن التنفيذ (بقيمة 10% من قيمة الإحالة).
- (ب) على المناقص تقديم كفالة الصيانة (بقيمة 5% من قيمة الإحالة) إذا كان مطلوباً في بلاغ الإحالة.
- (ج) يجب أن تكون هذه الكفالات على شكل كفالة بنكية مصدقة أو شيك بنكي مصدق وأن تكون بالقيمة والمدة المحددة في بلاغ الإحالة.
- (د) يعتبر الإخفاق في تأمين كفالة حسن التنفيذ أو توقيع العقد سبباً كافياً لإلغاء الإحالة ومصادرة كفالة دخول المناقصة. وفي هذه الحالة يحق للجهة المشتريّة أن تحيل المناقصة على المناقص الأرخص التالي بشرط أن يكون مستجيباً جوهرياً للشروط المطلوبة وتثبت قدرة صاحبه على تنفيذ بنود العقد.

26. مصادرة كفالة حسن التنفيذ

يحق للجهة المشتريّة مصادرة كفالة حسن التنفيذ أو تنفيذ العقد على حساب المتعاقد والحصول على جميع ما تستحقه من غرامات مما يكون مستحقاً للمتعاقد لديها أو لدى أية جهة مشتريّة أخرى في حالة فسخ العقد.

27. توقيع العقد

- (أ) يتم توقيع العقد بين الجهة المشتريّة كجهة متعاقدة وبين من تمت الإحالة عليه كمتعاقد في مدة أقصاها ثمانية وعشرون (28) يوماً من تاريخ دخول الإحالة النهائية حيز التنفيذ.
- (ب) يتم إرسال الاتفاقية الرسمية وشروط العقد للمناقص فور إرسال بلاغ الإحالة من قبل الجهة المشتريّة.
- (ج) على المناقص الذي أحيل عليه العطاء أن يوقع العقد ويرسله إلى الجهة المشتريّة خلال الفترة المنصوص عليها في الفقرة (أ) أعلاه.

ختم و/أو توقيع المناقص



(تعليمات للمناقصين)

(PWA-WD-GSD/ MOF /2020/ 101)

د) يصبح العقد نافذاً فور توقيعه، ويبدأ تنفيذ العقد من تاريخ توقيعه ما لم يتم تحديد تاريخ آخر في العقد.

28. الدفعات المالية

أ) تقوم الجهة المشترية بصرف الدفعات والمستحقات المالية للمتعاقد طبقاً للشروط والمعزرات الواردة في العقد ومتطلبات النظام المالي الذي تصدره الحكومة.

29. تعديل العقد:

إذا اقتضت الضرورة لاجراء تعديل في مضمون العقد يتم التعديل ضمن الشروط التالية:

- أ) أن يتم التعديل خلال فترة سريان العقد.
- ب) أن يكون تعديل العقد خطياً وبرضا الطرفين.
- ج) أن لا يؤدي هذا التعديل إلى تغيير الهدف من العقد أو طبيعته أو مجاله.
- د) يكون تنفيذ التعديلات على العقد خاضعاً لتوفر الموازنات الضرورية لذلك.

30. إخلال المتعاقد بشروط العقد

إذا أخل المتعاقد بأي شرط من شروط العقد كان للجهة المشترية الحق في إتخاذ أي من الإجراءات الآتية:

- أ) رفض التنفيذ المعيب أو الناقص.
- ب) الازالة والاستبدال الفوري للوازم المعيبة.
- ج) فرض غرامات التأخير.
- د) فسخ العقد واستكمال تنفيذه على حساب المتعاقد.

31. التأخر في تنفيذ العقد

أ) إذا تأخر المتعاقد في تنفيذ العقد عن الموعد أو المواعيد المحددة في العقد جاز للجهة المتعاقدة إذا اقتضت المصلحة العامة ذلك إعطاء المتعاقد مهلة إضافية لإتمام التنفيذ على أن توقع عليه غرامة عن مدة التأخير بالنسب وطبقاً للأسس وفي الحدود المنصوص عليها في العقد، وتوقع الغرامة بمجرد حصول التأخير دون حاجة إلى تنبيه أو إنذار أو إتخاذ أي إجراءات قضائية أخرى.

ب) تكون قيمة غرامة التأخير عن كل يوم وذلك بواقع واحد بالآلاف من قيمة المواد غير الموردة عن كل يوم تأخير، بحيث لا تتجاوز النسبة العظمى للغرامة 10% من القيمة الكلية للعقد.

ج) لا يدخل توقيع الغرامة بحق الجهة المتعاقدة في مطالبة المتعاقد بالتعويض الكامل عما أصابها من أضرار نتجت عن تأخره في الوفاء بالتزاماته.

32. رفض اللوازم الموردة

أ) إذا تقرر رفض اية لوازم تم توريدها بموجب عقد الشراء تقوم الجهة المشترية بإبلاغ المناقص بشكل خطي برفض اللوازم وبالأسباب الداعية لذلك، وعلى المناقص سحب هذه المواد وتوريد بديل لها خلال المدة المحددة.

ب) إذا رفض المورد ازالة المواد أو اللوازم المرفوضة فسيصبح مسؤولاً مالياً عن تكلفة تخزينها وغير ذلك من النفقات ذات الصلة، وعدا ذلك فإن من حق الجهة المشترية أن تبيع هذه اللوازم بالمزاد العلني

ختم و /أو توقيع المناقص



(تعليمات للمناقصين)

(PWA-WD-GSD/ MOF/ 2020/ 101)

وان تسترد نفقاتها بما في ذلك الدفعات المقدمة وغرامات التأخير وأي غرامات أخرى معمول بها من قيمة البيع، ويعاد الرصيد المتبقي إلى المورد.

33. وفاة المتعاقد

إذا توفي المتعاقد فإنه يحق للجهة المشترية:

(أ) فسخ العقد مع رد كفالة حسن التنفيذ ومحاسبة الورثة طبقاً لشروط العقد ما لم يكن للجهة المشترية استحقاقات على المتعاقد، حيث تقوم الجهة المشترية بتكاليف لجنة مختصة وبحضور ممثل عن ورثة المتوفى لحصر الأعمال المنجزة وتكلفتها وتحديد المبالغ المصروفة حتى تاريخه والمبالغ المتبقية له والأعمال المتبقية من العقد واعداد الحسابات اللازمة وفقاً لشروط العقد، وتقوم الجهة المشترية بتنفيذ الجزء المتبقي من الأعمال حسب الإجراءات المحددة في القانون والنظام وشروط العقد.

(ب) السماح للورثة في حالة طلبهم وتوفير الامكانيات الفنية والمالية لديهم على الاستمرار في إتمام العمل بالشروط والمواصفات المحددة في العقد والوثائق المرفقة به شريطة أن يعينوا عنهم وكيلًا شرعياً معتمداً من المحكمة المختصة خلال فترة لا تتجاوز الشهر من تاريخ الوفاة لإتمام الأعمال غير المنفذة.

(ج) وإذا كان العقد مبرماً مع أكثر من متعاقد أو متعهد متآلفين أو مشاركين وتوفي أحدهم فيكون للجهة المشترية الحق في مطالبة باقي المتعاقدين بالاستمرار في تنفيذ العقد.

34. تسوية الخلافات

للجهة المشترية قبل مباشرة إجراءات فسخ العقد مع المورد وبما ينسجم مع شروط ووثائق العقد إتخاذ الإجراءات التالية:

(أ) تسوية الخلافات التي نشأت بين الطرفين بالطرق الودية وبما يحفظ حقوق والتزامات الطرفين وذلك عن طريق التفاوض المباشر.

(ب) إذا لم يتم التوصل إلى حل ودي (وحسب شروط العقد) فعليهما اللجوء إلى التحكيم وفقاً لقانون التحكيم الساري، مع ضرورة أن يلتزم الطرفين باستمرار العمل دون توقف أثناء فترة التحكيم.

(ج) إذا لم يتم حل الخلاف عن طريق التحكيم، يحق للجهة المشترية في هذه الحالة فسخ العقد وخصم كافة الخسائر التي تكبتهما أثناء فترة الخلاف وذلك من كفالة حسن التنفيذ أو من المبالغ المستحقة أو التي سئسحق للمورد لدى الجهة المشترية أو أية جهة أخرى من الجهات الخاضعة للقانون، ويحق للمتضرر اللجوء إلى القضاء.

35. القوة القاهرة

(أ) القوة القاهرة هي أي حدث أو ظرف استثنائي يتصف بأنه خارج عن سيطرة أي فريق، وأنه لم يكن بوسع الفريق أن يتحرز منه بصورة معقولة قبل إبرام العقد، ولم يكن بوسع ذلك الفريق أن يتجنبه أو يتلافاه بصورة معقولة عند حدوثه.

(ب) لا يتحمل المتعاقد اية مسؤولية عن اية أضرار ناجمة عن التأخير في تنفيذ العقد أو عدم الالتزام بشروطه إذا كان هذا التأخير أو عدم الالتزام ناجماً عن القوة القاهرة.

(ج) عند وجود قوة القاهرة فإنه يجب على المتعاقد أن يتقدم فوراً بإشعار خطي إلى الجهة المشترية. خلال المدة الزمنية المحددة في العقد يوضح فيه تلك الظروف والأسباب التي حالت دون تنفيذ العقد أو أدت إلى تأخير تنفيذه، ويجب أن يكون هذا التبرير مدعوماً بالقرائن المناسبة، ويجب على الطرف الذي يطالب باستثناء قائم على أساس القوة القاهرة أن يبلغ الطرف الآخر حال توقف هذا الطرف عن اعاقة تنفيذ العقد.

30-08-2020

ختم و/ أو توقيع المناقص



(تعليمات للمناقصين)

(PWA-WD-GSD/MOF/2020/101)

د) إذا استمرت ظروف القوة القاهرة إلى مدة تزيد عن اجمالي المدة المنصوص عليها في العقد فإنه يمكن فسخ العقد من جانب أي من الطرفين تحت طائلة الشروط المنصوص عليها بما في ذلك أية تسوية مالية مناسبة مستحقة لصالح المتعاقد.

36. فسخ العقد

يحق للجهة المشترية فسخ العقد في أي من الحالات أو الأسباب التالية:

أ) بسبب فشل المورد في الوفاء بالتزاماته في تنفيذ العقد.

ب) بسبب افلاس المورد.

ج) لدواعي المصلحة العامة.

د) فسخ العقد بسبب "القوة القاهرة".

37. فسخ العقد لدواعي المصلحة العامة

أ) يحق للجهة المتعاقدة فسخ العقد لدواعي المصلحة العامة، وفي هذه الحالة فإن على الجهة المتعاقدة أن تدفع قيمة اللوازم أو الخدمات التي تم توريدها والتكاليف التي تحملها المتعاقد في سبيل تأمين اللوازم وإنما ينطبق ذلك، مطروحا منها الدفعات المقدمة والمرحلية التي استلمها المتعاقد حتى تاريخ ابلاغه بفسخ العقد، ولا يتم دفع أية اموال مقابل الأرباح التي لم يتم تحقيقها.

ب) بالرغم مما ورد في الفقرة (أ) من هذه المادة يجب على الجهة المشترية قبول واستلام اللوازم المكتملة والجاهزة للشحن خلال سبعة أيام من تسلم المتعاقد لاشعار بفسخ العقد لدواعي المصلحة العامة وفقاً لأسعار العقد وشروطه.

38. العقوبات

أ) يعاقب كل من يخالف أحكام قانون الشراء العام بالآتي:

i. فرض الغرامات حسب الأسس المنصوص عليها في العقد ونظام الشراء.

ii. يحرم من الاشتراك في عمليات الشراء.

iii. إذا كان المناقص شركة، تسري العقوبة المفروضة على كافة أعضاء مجلس إدارة الشركة.

iv. يفسخ العقد الموقع مع المورد بقرار من الجهة المشترية وتصادر قيمة التأمين، مع الحفاظ بحقها في المطالبة بالتعويض في أي من الحالات الآتية:

1. إذا استعمل الغش أو التلاعب في معاملته مع الجهة المشترية.

2. إذا ثبت أنه قد شرع بنفسه أو بواسطة غيره بطريق مباشر أو غير مباشرة في رشوة أحد موظفي الجهات الخاضعة لأحكام القانون.

3. إذا أفلس أو أعسر إفساراً لا يمكنه من تنفيذ العطاء.

4. إذا أخفق في الوفاء بالتزاماته أو أخل بالشروط والأحكام المحددة في النظام أو العقد.

ب) بالإضافة إلى أي عقوبة أخرى يتم وضع المناقص على القائمة السوداء.

39. عدم تقادم الجرائم

لا تسقط بالتقادم العقوبات المنصوص عليها في المادة (73) من قانون الشراء العام.

30-08-2020

ختم و /أو توقيع المناقص



المناقصة العامة رقم: (PWA-WD-GSD/ MOF /2020/ 101)

جدول بيانات المناقصة

اسم الجهة المشترية:	سلطة المياه الفلسطينية- دائرة مياه الضفة الغربية
اسم ورقم المناقصة	شراء وتوريد الإحتياج من القطع الميكانيكية والعدادات الميكانيكية PWA-WD-GSD/ MOF /2020/ 101
عنوان الجهة المشترية:	اسم الجهة المشترية: سلطة المياه الفلسطينية- دائرة مياه الضفة الغربية العنوان: رام الله - البيرة - اخر شارع نابلس رقم الهاتف : 2428660 رقم فاكس: 2428747
لغة العطاء:	العربية
عملة العطاء:	الأسعار المقدمة يجب أن تكون بالشيكل شاملة لضريبة القيمة المضافة
سعر صرف العملات المعتمد لأغراض التقييم والإحالة	ما تنشره سلطة النقد الفلسطينية بالتاريخ النهائي لتسليم العطاءات
لأغراض تسليم العطاء يتم اعتماد العنوان التالي:	وزارة المالية مديرية اللوازم العامة رام الله، الماصيون، مبنى القدس/مقابل مكتب رئيس الوزراء، الطابق السادس. هاتف: 02-2987112 ، فاكس: 02-2987056
الموعد النهائي لتسليم العطاءات هو:	[الثلاثاء ، 2020/9/15 الوقت: [11:30 صباحا]
آخر موعد لقبول اي استفسارات أو توضيحات خاصة بالمناقصة (ولا يقبل أي استفسار يرد بعد هذا التاريخ):	التاريخ: (2020/9/10)
مدة صلاحية العطاء	150 يوماً من آخر موعد لتسليم العطاء.
كفالة دخول المناقصة:	يجب ان تكون الكفالة على شكل شيك بنكي مصدق او كفالة بنكية مع مراعاة ما يلي: قيمة الكفالة: 19000 العملة: شيكل مدة صلاحية الكفالة حتى تاريخ: 2021/3/13
العطاءات البديلة	سوف تؤخذ بعين الاعتبار.
عدد النسخ المطلوبة من العطاء (أصلية/ غير أصلية)	عدد النسخ الأصلية: (1) عدد النسخ غير الأصلية: (1)
سيتم التقييم حسب:	تتم احالة المناقصة وفق الاتي :- الأقل تكلفة والمستجيب جوهرياً للشروط والمواصفات
نسبة الزيادة أو النقصان في الكميات المطلوبة	(25% من كل بند)
الفترة الزمنية التي يجب توقيع العقد خلالها (14 يوم)	14 يوم
مدة التنفيذ	سنة أشهر من تاريخ إصدار أمر التوريد
مكان التنفيذ	حسب طلب الجهة المستفيدة

رقم الهوية:

الاسم القانوني للمناقص:

التوقيع و/أو الختم:

30-08-2020

ختم و/ أو توقيع المناقص

Tel:2987112/3
Fax:02-2987056
Email: gsd@pmof.ps

تلفون: 02-2987112/3
فاكس: 02-2987056
الموقع الالكتروني: www.gs.pmf.ps



المنافسة العامة رقم: (PWA-WD-GSD/ MOF /2020/ 101)

نموذج معلومات المنافس

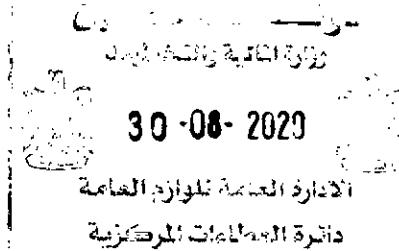
اسم الجهة المشترية:

اسم ورقم المنافسة:

	الاسم القانوني للمنافس: (حسب شهادة تسجيل الشركة، او حسب شهادة التاجر)
.1 .2 .3 .4 .5 .6 .7 .8 .9 .10	في حالة كان المنافس ائتلاف شراكة، يجب إدراج اسم الائتلاف والاسم القانوني لكل عضو في الائتلاف:
	رقم المشتغل المرخص للمنافس:
الاسم: العنوان: الهاتف/الفاكس: البريد الإلكتروني:	العنوان الرسمي للمنافس:
الاسم: العنوان: الهاتف/الفاكس: البريد الإلكتروني:	معلومات عن المفوض بالتوقيع عن المنافس:

التوقيع و/أو الختم:

هذا النموذج الزامي وعلى جميع المنافسين تعبئته



ختم و/ أو توقيع المنافس



المنافسة العامة رقم: (PWA-WD-GSD/ MOF /2020/ 101)

نموذج تقديم العطاء

اسم الجهة المشتريه:

اسم ورقم المناقصة:

نحن الموقعون أدناه نقر بأننا:

1. اطلعنا على كافة وثائق المناقصة وتعليمات المناقصة بما فيها الشروط الخاصة وجدول بيانات المناقصة، والمواصفات الفنية المطلوبة، وليس لدينا أي تحفظات عليها.
2. ملتزمون بتوريد اللوازم والسلع المطلوبة ضمن المدة والمواصفات الفنية المطلوبة.
3. القيمة الإجمالية للعطاء المقدم من قبلنا تبلغ ()، وهذا الخصم سيكون:
(أ) لكافة البنود، و/أو
(ب) للبنود التالية: ()
4. نلتزم باستمرار صلاحية عطائنا طوال الفترة المنصوص في جدول بيانات المناقصة.
5. نلتزم باحضر كفاءة حسن التنفيذ في حال تم إحالة المناقصة علينا.
6. على علم ودراية بأن إحالة المناقصة وبلاغ الإحالة الخطي الموجه من قبل الجهة المشتريه تشكل عقداً ملزماً لنا لحين اتمام توقيع العقد.
7. على علم ودراية أن لجنة العطاءات المركزية ليست ملزمة بالإحالة على العطاء الأقل قيمة أو أي عطاء آخر تستلمونه.

رقم الهوية:

الاسم القانوني للمنافس:

التوقيع و/أو الختم:

2020-08-08

التاريخ:

ملاحظة:

يتم تعبئة هذا النموذج من قبل المنافس نفسه أو من قبل المخول قانوناً بالتوقيع عن المنافس، مع ارفاق ما يثبت ذلك.

هذا النموذج الزامي وعلى جميع المنافسين تعبئته

ختم و/ أو توقيع المنافس



المناقصة العامة رقم: (PWA-WD-GSD/ MOF /2020/ 101)

نموذج توكيل (تفويض) توقيع العطاء

التاريخ: / /

المحترمين

السادة/ لجنة العطاءات المركزية/ وزارة المالية

تحية طيبة وبعد،

أنا / نحن الموقعون ادناه _____ وبصفتنا
مفوضين بالتوقيع عن _____ ، نقر ونعترف ونحن بكامل الصفات المعتبرة شرعا وقانونا بأننا قد
اطلعنا على كامل وثائق وتعليمات المناقصة بما فيها الشروط الخاصة وجدول بيانات المناقصة، والمواصفات الفنية
المطلوبة، وليس لدينا أي تحفظات عليها، وعليه فإننا نوكل / نفوض السيد _____ ، حامل
هوية رقم _____ بالتوقيع نيابة عنا على جميع وثائق المناقصة، ويعتبر توقيعه ملزماً لنا
ولجميع الشركاء .

وتفضلوا بقبول فائق الإحترام

توقيع المفوض

30-08-2020

ختم المناقص

يتم تعبئة هذا النموذج من قبل المفوض أو المفوضين بالتوقيع

ختم و/ أو توقيع المناقص



المناقصة العامة رقم: (PWA-WD-GSD/ MOF /2020/ 101)

نموذج كفالة دخول المناقصة

نوع الكفالة: كفالة دخول المناقصة
رقم الكفالة:
التاريخ:

السادة/ وزارة المالية
تحية طيبة وبعد،

يُكفل بنك _____ ، فرع _____ ، السادة شركة _____ ،

بمبلغ وقدره _____ (القيمة بالكلمات) _____ ، لمدة (_____ يوم)

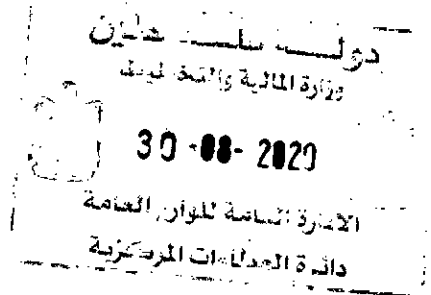
تبدأ من تاريخ _____ / _____ / _____ (تاريخ الاستحقاق بالكلمات) .

وذلك لغرض المشاركة في المناقصة ("اسم ورقم المناقصة") .

ويتعهد البنك بدفع قيمة الكفالة أو أي جزء منها اليكم أو لممثليكم القانونيين عند أول مطالبة خطية تردنا من طرفكم تفيد بأن المكفول قد أخفق بتنفيذ التزاماته تجاهكم وذلك على الرغم من أي معارضة من قبل المكفول على أن تكون هذه المطالبة خلال فترة سريان الكفالة، وبخلاف ذلك سوف لن يتم النظر في مطالباتكم وتصبح الكفالة لاغية سواء أعيد أصل الكفالة إلينا أو لم يعد، علماً بأنه يتوجب إعادة أصل الكفالة حال انتهاء الغرض منها. وتكون هذه الكفالة خاضعة للقوانين والمحاكم الفلسطينية.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

بنك _____
فرع _____
الختم والتوقيع _____



يلتزم المناقصين بمضمون نموذج الكفالة اعلاه وليس بالشكل الخارجي لها

ختم و/ أو توقيع المناقص



المناقصة العامة رقم: (PWA-WD-GSD/ MOF /2020/ 101)

نموذج كفالة حسن التنفيذ

نوع الكفالة: كفالة حسن التنفيذ
رقم الكفالة:
التاريخ:

المحترمين

السادة/ وزارة المالية
تحية طيبة وبعد،

يكفل بنك _____ ، فرع _____ ، السادة شركة _____ ،

بمبلغ وقدره _____ (القيمة بالكلمات) ، لمدة (_____ يوم)

تبدأ من تاريخ _____ / _____ / _____ ولغاية _____ / _____ / _____ (تاريخ الاستحقاق بالكلمات).

وذلك لغرض ضمان تنفيذ المناقصة (_____ "اسم ورقم المناقصة") .

ويتعهد البنك بدفع قيمة الكفالة أو أي جزء منها اليكم أو لممثليكم القانونيين عند أول مطالبة خطية تردنا من طرفكم تفيد بأن المكفول قد أخفق بتنفيذ التزاماته تجاهكم وذلك على الرغم من أي معارضة من قبل المكفول على أن تكون هذه المطالبة خلال فترة سريان الكفالة، وبخلاف ذلك سوف لن يتم النظر في مطالباتكم وتصبح الكفالة لاغية سواء أعيد أصل الكفالة إلينا أو لم يعد، علماً بأنه يتوجب إعادة أصل الكفالة حال انتهاء الغرض منها. وتكون هذه الكفالة خاضعة للقوانين والمحاكم الفلسطينية.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

بنك _____
فرع _____
الختم والتوقيع _____

30-08-2020

يُلتزم المناقصون بمضمون نموذج الكفالة أعلاه وليس بالشكل الخارجي لها

ختم و/ أو توقيع المناقص



المناقصة العامة رقم: (PWA-WD-GSD/ MOF /2020/ 101)

نموذج كفالة الصيانة

نوع الكفالة: كفالة صيانة
رقم الكفالة:
التاريخ:

المحترمين

السادة/ وزارة المالية
تحية طيبة وبعد،

يكفل بنك _____ ، فرع _____ ، السادة شركة _____ ،

بمبلغ وقدره _____ (القيمة بالكلمات) ، لمدة (_____) يوم

تبدأ من تاريخ _____ / _____ / _____ (تاريخ الاستحقاق بالكلمات) .

وذلك لغرض ضمان الصيانة للمناقصة (_____ "اسم ورقم المناقصة") .

ويتعهد البنك بنفع قيمة الكفالة أو أي جزء منها اليكم أو لممثليكم القانونيين عند أول مطالبة خطية تردنا من طرفكم تفيد بأن المكفول قد أخفق بتنفيذ التزاماته تجاهكم وذلك على الرغم من أي معارضة من قبل المكفول على أن تكون هذه المطالبة خلال فترة سريان الكفالة، وبخلاف ذلك سوف لن يتم النظر في مطالباتكم وتصبح الكفالة لاغية سواء أعيد أصل الكفالة إلينا أو لم يعد، علماً بأنه يتوجب إعادة أصل الكفالة حال انتهاء الغرض منها. وتكون هذه الكفالة خاضعة للقوانين والمحاكم الفلسطينية.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

بنك _____
فرع _____
الختم والتوقيع _____

يُلزَمُ المُنَاقِصَةُ بِمُضْمُونِ نَمُوذَجِ الجَمَانَةِ اِجْلَاهِ رَاسِيسَ بِالشَّكْلِ الخَارِجِي لَهَا

30-08-2020

ختم و/ أو توقيع المناقص



المناقصة العامة رقم: (PWA-WD-GSD/ MOF /2020/ 101)

عقد توريد () بموجب المناقصة العامة رقم

()

الفريق الأول: وزارة ، العنوان ، ويمثلها: _____

الفريق الثاني: المناقص _____ ، رقم المشتغل المرخص: _____ العنوان
، ويمثلها: _____ ، حامل هوية رقم: _____

مقدمة العقد:

- حيث أن الفريق الأول قام بطرح مناقصة لتوريد () من خلال المناقصة التي تحمل الرقم () ، وحيث أن الفريق الثاني قد تقدم للمناقصة المذكورة وتم قبول العطاء المقدم من قبله، وعليه فقد اتفق الفريقان على ما يلي:
1. تعتبر مقدمة هذه الاتفاقية وجميع وثائق ومستندات المناقصة جزءاً لا يتجزأ من هذا العقد وتقرأ معه.
 2. يلتزم الفريق الأول بما يلي:
 - أ. إدارة العقد بدءاً من إحالة العقد حتى يتم إنجازه أو فسخه.
 - ب. التأكد من التنفيذ السليم للعقد وفقاً للشروط المتفق عليها.
 - ج. التأكد من أن اللوازم التي يتم تسليمها تتوافق مع المواصفات والمتطلبات الفنية المنصوص عليها في وثائق المناقصة وذلك من خلال مراقبة الجودة وعمل الفحوصات اللازمة وذلك على نفقة الفريق الثاني.
 - د. عقد جلسات ما قبل التنفيذ مع المناقص، تشكيل فريق لإدارة العقد قادر على الإشراف على التنفيذ وتوفير الكوادر المؤهلة والدعم اللوجستي اللازمين للإدارة الفعالة للعقد.
 - هـ. اجراء التنسيق مع الجهات الحكومية ذات الصلة لتسهيل الأنشطة اللازمة لتنفيذ العقد.

30-08-2020

3. يلتزم الفريق الثاني بما يلي:

- أ. توريد اللوازم المحالة ضمن المواصفات والشروط المتفق عليها والواردة في وثائق المناقصة والعطاء المقدم من قبله.
 - ب. الالتزام بالتوريد خلال المدة المحددة في وثائق المناقصة.
 - ج. تقديم كفالة حسن التنفيذ بقيمة () سارية المفعول حتى تاريخ () .
 - د. تقديم كفالة صيانة بقيمة () سارية المفعول حتى تاريخ () - إن تطلب الأمر.
4. يبدأ تنفيذ العقد من تاريخ () وينتهي بتاريخ () ، ويحق للفريق الأول تمديد العمل بالاتفاقية إذا اقتضت المصلحة العامة ذلك.
 5. تبلغ قيمة العقد () .
 6. يلتزم الفريق الأول بصرف الدفعات والمستحقات المالية المترتبة عن تنفيذ العقد للفريق الثاني بعد الانتهاء من التوريد واستكمال كافة معززات الصرف وحسب متطلبات النظام المالي الذي تصدره الحكومة.
 7. يلتزم المناقص بالتوريد والتسليم في المكان وخلال المدة المحددة في (جدول بيانات المناقصة).
 8. إذا تأخر الفريق الثاني في تنفيذ العقد عن الموعد أو المواعيد المحددة في العقد يحق للفريق الأول فرض غرامة عن مدة التأخير بمجرد حصول التأخير ودون حاجة إلى تنبيه أو إنذار أو إتخاذ أي إجراءات قضائية أخرى، وتكون قيمة غرامة التأخير عن كل يوم وذلك بواقع (واحد بالألف من قيمة المواد غير الموردة عن كل يوم تأخير)، بحيث لا تتجاوز النسبة العظمى 10% من القيمة

ختم و/ أو توقيع المناقص



المنافسة العامة رقم: (PWA-WD-GSD/ MOF /2020/ 101)

الكلية للعقد، ولا يخل فرض الغرامة على الفريق الثاني في المطالبة بالتعويض الكامل من قبل الفريق الأول عن الضرر الناتج عن التأخير في التنفيذ .

9. لا يتحمل الفريق الثاني اية مسؤولية عن اية اضرار ناجمة عن التأخير في تنفيذ العقد أو عدم الالتزام بشروطه إذا كان هذا التأخير أو عدم الالتزام ناجماً عن القوة القاهرة، وفي هذه الحالة يتوجب على الفريق الثاني ان يتقدم بإشعار خطي الى الفريق الأول خلال اسبوع من تاريخ حدوث القوة القاهرة موضحاً فيه الظروف والأسباب التي حالت دون تنفيذ العقد أو تأخير تنفيذه، ومدعوماً بالقرائن التي تثبت ذلك.

10. يلتزم الفريق الثاني بصيانة اللوازم موضوع العقد (إن لزم الأمر ذلك) خلال فترة تنفيذ العقد أو متى تطلب الأمر ذلك.

11. يحق لكلا الطرفين الاتفاق خطياً لاجراء اي تعديل في العقد بشرط أن لا يؤدي هذا التعديل الى تغيير الهدف من العقد أو طبيعته أو مجاله، كما يجب أن يصدر التعديل خلال فترة سريان العقد، ويجب أن يكون تنفيذ التعديلات على العقد خاضعاً لتوفر الإمكانيات المالية اللازمة.

12. يحق للفريق الأول تجاوز كميات أو قيمة العقد بالزيادة أو النقصان في حدود (25%) بالنسبة لكل بند بذات الشروط والأسعار المتفق عليها في العقد بين كلا الفريقين دون أن يكون للفريق الثاني الحق في المطالبة بأي تعويض عن ذلك.

13. في حال قيام الفريق الثاني بتوريد لوازم غير مطابقة للمواصفات المتفق عليها فإنه يحق للفريق الأول رفض اللوازم الغير مطابقة والاستبدال الفوري.

14. يحق للفريق الأول فسخ العقد ومصادرة كفالة حسن التنفيذ مع الاحتفاظ بحقه في المطالبة بالتعويض عن الضرر الحاصل في حال قيام الفريق الثاني بأي من المخالفات التالية:

أ. اذا استعمل الغش أو التلاعب في معاملته مع الفريق الأول.

ب. اذا ثبت بأنه قد شرع بنفسه أو بواسطة غيره بطريق مباشر أو غير مباشر في رشوة احد موظفي الجهات الخاضعة لأحكام القانون.

ج. إذا أفلس أو أعسر اعساراً لا يمكنه من تنفيذ العقد.

د. إذا أخفق في الوفاء بالتزاماته أو اخل بالشروط والاحكام المحددة في النظام أو العقد.

15. في حال أخل الفريق الثاني بأي بند من بنود العقد يحق للفريق الأول اتخاذ أي من الإجراءات التالية:

أ. الإزالة والاستبدال الفوري للوازم المعيبة.

ب. فسخ العقد واستكمال تنفيذه على حساب المتعاقد.

16. يتحمل الفريق الثاني كافة الإلتزامات المترتبة على تنفيذ العقد تجاه الأشخاص والمتسخدمين التابعين له، ولا يتحمل الفريق الأول أية التزمات تجاههم.

17. يحق للفريق الأول وقبل مباشرة إجراءات فسخ العقد مع الفريق الثاني إتخاذ أي من الإجراءات التالية:

أ. تسوية الخلافات بالطرق الودية وبما يحفظ حقوق والتزامات الفريقين وذلك عن طريق التفاوض المباشر.

ب. في حال عدم التوصل الى حل، يتم اللجوء إلى التحكيم وفقاً لقانون التحكيم الفلسطيني على ان يلتزم الفريقين بالاستمرار في تنفيذ العقد دون توقف أثناء فترة التحكيم.

ج. إذا لم يتم حل الخلاف عن طريق التحكيم، يحق للفريق الأول فسخ العقد وخصم كافة الخسائر التي تكبدها أثناء فترة الخلاف وذلك من كفالة حسن التنفيذ أو من المبالغ المستحقة أو التي سئستحق للفريق الثاني لدى الفريق الأول أو أية جهة أخرى من الجهات الخاضعة للقانون، ويحق للمتضرر اللجوء إلى القضاء.

18. في حال نشوب أي نزاع بين الفريقين، فإن المحاكم المختصة هي المحاكم الفلسطينية والقانون المطبق هو القانون الفلسطيني، وقانون التحكيم الفلسطيني هو القانون المحكم.

تتكون هذه الاتفاقية من تمهيد و 18 بنداً، وقد حررت منها نسختان بيد كل فريق نسخة عنها.

فريق ثاني

فريق أول

30-08-2020

ختم و/ أو توقيع المناقص



الشروط الخاصة

1. يجب على الشركات المتقدمة إرفاق كتالوجات فنية للقطع والمعدات.
2. يجب تقديم كفالة صيانة مجانية لمدة سنة من تاريخ استلام القطع الموردة.
3. يجب الالتزام بالموصفات والكميات المذكورة في كراسة المناقصة.
4. للجنة العطاءات الحق بتجزئة المناقصة على أكثر من مورد وذلك بما يتناسب مع المصلحة العامة.
5. النقل والتوريد والتسليم حسب المكان الذي يتم تحديده في أمر التوريد أو طلبية الشراء في كافة محافظات الضفة وعلى من يرسو عليه المناقصة.
6. في حالة عدم الالتزام بالجدول أو وجود نقص في المعلومات والموصفات المطلوب تعبئتها فلن ينظر في العرض.
7. يجب إرفاق كتالوجات أصلية عن الأجهزة المذكورة في جدول الكميات ويجب أن تكون الكتالوجات مخنومة وموقعة من قبل الشركة وكذلك أي أوراق فنية أخرى يجب أن تكون مخنومة وموقعة من قبل الشركة وبغير ذلك لن ينظر في العرض.
8. يجب تقديم شهادة مطابقة صادرة من قبل مؤسسة المواصفات والمقاييس الفلسطينية بالأجهزة والمعدات المقدمة في العروض وبغير ذلك لن ينظر في العرض.
9. على الشركات متابعة الموقع الإلكتروني لمديرية اللوازم العامة (www.gs.pmf.ps) للحصول على أي تعديلات في كراسة المناقصة.
10. يشترط أن يكون المتقدم وكيلًا أو موزعًا أو فرعياً في مناطق السلطة الفلسطينية وأن يثبت ذلك بشهادة من منتج الصنف مباشرة.
11. يجب إرفاق قرص مدمج يحتوي على العرض المالي والموصفات الفنية وفي حال وجد اختلاف بين العرض المالي الورقي والعرض المالي في القرص المدمج يتم أخذ العرض المالي الورقي.
12. مدة الاتفاقية ستة شهور من تاريخ بلاغ الإحالة.
13. على الشركات المتقدمة للمناقصة أن يكون لديها الخبرة الكافية في موضوع المناقصة بالإضافة إلى القدرة الإدارية.

30-08-2020

آلية التقييم:-

تتم إحالة العطاء وفق الآتي:

- سيتم مطابقة العروض للشروط العامة والخاصة والمطابقة للمواصفات الفنية.
- يتم الإحالة على الأقل سعراً حسب المطابق في البند أعلاه.

ختم و/ أو توقيع المناقص



شروط التوريد:

1. التوريد في ثلاث مواقع رئيسية (بيت لحم/مخزن تقوع - رام الله/مستودع دائرة مياه الضفة الغربية - نابلس/مخزن عورتا)
2. التوريد خلال ستة شهور من أمر التوريد
3. اجور النقل على المورد
4. يحق للجنة العطاءات المركزية تجزئة المناقصة
5. يتم الدفع للمورد المحال عليه المناقصة بناء على النظام المالي الفلسطيني وتعليمات وزارة المالية بالخصوص.

30-08-2020

ختم و/ أو توقيع المناقص



جداول التسعير والموصفات الفنية

Item No.	Description	Unit	Qty	Unit Price NIS	Total Price (NIS)
specifications GTS. the required fittings shall be compatible with PWA general technical All					
1-Flanged Pressure Reducing Valve:					
Supply Pressure reducing valve with all needed accessories, Pressure reducing valves shall comply with ISO 5781 or EN 1074-5 or equivalent. Pressure reducing valves shall be factory tested and flanged with a double chambered diaphragm actuated cast-iron "Y" pattern body and replaceable bronze valve seat valve shall be external pilot operated, diaphragm type single seat with seat base equal to size of valve. The valve shall be supplied with an internal spring to assist in closing the valve and keeping the valve seated when the inlet and outlet pressure differential is near zero. The valve shall also be supplied with a "V" port-throttling plug to facilitate control of the outlet pressure. The valve shall be furnished with indicator rod, to show position of opening of the piston, and pet cocks for attachment to valve body for receiving gauges for testing purposes.					
1.1	For DN200 PN40.	No.	1		
1.2	Ditto, but for DN100 PN40bar.	No.	1		
2-Threaded Pressure reducing valve:					
Pressure reducing valves shall comply with ISO 5781 or EN 1074-5 or equivalent. Pressure reducing valves shall be factory tested. Outlet pressure shall be easily field adjustable over the pressure ranges, all pressure reducing valves shall have unions mounted in the pipe on each side of the valve, with bronze and brass body renewable stainless steel seat and flexible diaphragm of suitable material. Outlet pressure shall be easily field adjustable over the pressure ranges.					
2.1	For 2" PRV PN40.	No.	1		
2.2	Ditto, but For 1" PRV PN40.	No.	1		

Item No.	Description	Unit	Qty	Unit Price NIS	Total Price (NIS)
3-Surge anticipating valve:					
Supply surge anticipating valve to protect the system from high pressure in addition to water Hammer , the valve shall be in accordance with ISO 6264, cast iron body, with integral end flanges and full unobstructed flow through area. The disc shall be cast iron having replaceable resilient seat for tight shut-off. The Pivot shaft shall be stainless steel and be a single unit (not stubs), extending through the valve body with a weight and lever mounted on one or both ends. The surge relief valve shall be adjusted at the factory to hold closed against the normal operating system pressure. When the system pressure exceeds this setting, the valve shall open immediately to relieve the pressure rise, but closes slowly at an adjustable rate as the system pressure returns to normal.					
3.1	For DN200 PN40	No.	1		
3.2	Ditto, but For DN150 PN40	No.	1		
3.3	Ditto, but For DN100 PN40	No.	1		

ختم و/ أو توقيع المناقص

30-08-2020



المناقصة العامة رقم: (PWA-WD-GSD/ MOF /2020/ 101)

Item No.	Description	Unit	Qty	Unit Price NIS	Total Price (NIS)
4-Air release valve					
Supply cast iron double (automatic and kinetic air valve), combination air valve (3 functions air release during filling, admission of air during drainage and air release during operation in pressurized system), complete with flanges,					
gaskets, bolts and nuts, non toxic factory epoxy coated, according to EN 1074-4 or equivalent.					
4.1	For DN150mm PN40	No.	1		
4.2	For DN100mm PN40	No.	1		
4.3	For DN80mm PN40	No.	1		
4.4	Ditto, but For DN150 mm PN25	No.	1		
4.5	Ditto, but For DN100 mm PN25	No.	1		
4.6	Ditto, but For DN80 mm PN16	No.	1		
5-Float (level) control valve:					
Supply cast iron hydraulic float control valves, Bermad model (750-66-1v or equivalent), cast iron body, completed with , flanges, gasket bolts and nuts , the fittings and tubes shall be brass or Stainless steel (type 316) or copper or bronze, non toxic factory epoxy internally and externally coated , the valve shall be equipped with throttling plug (control cylinder) to have stable, smooth, accurate control of flow and pressure regulation , indicator port the price include also					
supply floater (for the inside of the tank) with all necessary accessories and fittings , all in accordance with ISO No. 6263 or EN 1074-5 or equivalent standards.					
Note: The float valve shall be hydraulically powered to full open at preset reservoir low level and shutoff at preset reservoir high level regardless of valve differential pressure.					
5.1	DN200 mm PN16	No.	1		
6-Flanged Gate Valve:					
Supply cast iron wedge gate valves, including but not limited to the following: non toxic factory epoxy internally and externally coated, complete with flanges, gaskets, bolts and nuts, non rising stem, with hand wheel for each valve. All in accordance with ISO No.5752, EN1074 parts 1, 2 or equivalent.					
6.1	For DN200 mm PN40	No.	1		
6.2	For DN80 mm PN40	No.	1		
6.3	Ditto, but For DN300 mm PN25	No.	1		
6.4	Ditto, but For DN200 mm PN25	No.	2		
6.5	Ditto, but For DN100 mm PN25	No.	2		
6.6	Ditto, but For DN50 mm PN25	No.	4		
7-Threaded Gate Valve:					
Supply of bronze threaded gate valve (non rising stem), (PN 20 bar min W.P) with hand wheel for each valve. All in accordance with EN 12288 or equivalent.					
7.1	DN 50 mm PN20	No.	4		
8-Butterfly valve					
Supply cast iron butterfly valve, double offset (double eccentric / double excentric) including but not limited to the following: non toxic factory epoxy internally and externally coated, complete with flanges, gaskets, bolts and nuts. All in accordance with ISO :10631, ISO 5752 , EN 593 or equivalent.					
8.1	For DN 300 mm PN 40	No.	1		
8.2	Ditto, but for DN 200 mm PN 40	No.	1		
8.3	Ditto, but for DN 350 mm PN 25	No.	1		

ختم و/ أو توقيع المناقص



المناقصة العامة رقم: (PWA-WD-GSD/ MOF /2020/ 101)

Item No.	Description	Unit	Qty	Unit Price NIS	Total Price (NIS)
9-Strainer:					
Supply cast iron strainer, complete with flanges, gaskets, bolts and nuts, non toxic factory epoxy internally and externally coated, with lid and drain outlet at bottom for cleaning, Screen shall be made of stainless steel.					
9.1	For DN 300 mm PN 40	No.	1		
9.2	Ditto, but For DN 200 mm PN 40	No.	1		
9.3	Ditto, but For DN 150 mm PN 40	No.	1		
9.4	Ditto, but For DN 100 mm PN 25	No.	1		
9.5	Ditto, but For DN 80 mm PN 25	No.	1		
9.6	Ditto, but For DN 50 mm PN 25	No.	1		
10-Check valve (non Return Valve):					
Supply cast iron swing check valve (non Return Valve) with extended arm (lever), counter weight and lid (cover), in accordance with EN 12334, EN 1074-3 or equivalent standard, complete with flanges, gaskets bolts and nuts, non toxic factory epoxy internally and externally coated .					
10.1	For DN 200 mm PN 40	No.	1		
10.2	Ditto, but For DN 150 mm PN 40	No.	1		
10.3	Ditto, but For DN 100 mm PN 40	No.	1		
10.4	Ditto, but For DN 150 mm PN 25	No.	1		
11-Dresser :					
Supply Dresser complete with the needed tie rods and ears for each dresser according to the nominal pressure and manufacturer's recommendations.					
11.1	For DN 500 mm PN 40	No.	1		
11.2	Ditto, but For DN 400 mm PN 40	No.	1		
11.3	Ditto, but For DN 350 mm PN 40	No.	1		
11.4	Ditto, but For DN 300 mm PN 25	No.	1		
11.5	Ditto, but For DN 250 mm PN 40	No.	1		
11.6	Ditto, but For half Dresser DN 250 mm PN 40	No.	1		
11.7	Ditto, but For DN 200 mm PN 40	No.	1		
11.8	Ditto, but For DN 150 mm PN 25	No.	1		
11.9	Ditto, but For DN 100 mm PN 25	No.	1		
11.10	Ditto, but For DN 80 mm PN 25	No.	1		
11.11	Ditto, but For DN 50 mm PN 25	No.	1		
12-Pressure gauge:					
Supply 4" oiled liquid pressure gauges in accordance with ISO 5171 or EN 837, and shall be furnished and installed in each pump suction and discharge nozzle in accordance with Tender Documents requirements. Where gauge taps are not available in the pump's suction or discharge nozzle, the necessary taps in the adjacent piping shall be made for installation of gauge connections. Pressure range 60 bars (870 psi). Each pressure gauge should be equipped with a stop valve of the same pressure rating.					
12.1	0-1 bar	No.	10		
12.2	Ditto, but 0-10 bar	No.	10		
12.3	Ditto, but 0-16	No.	10		
12.4	Ditto, but 0-25	No.	10		
12.5	Ditto, but 0-40 bar	No.	10		

30-08-2020

ختم و/ أو توقيع المناقص



المنافسة العامة رقم: (PWA-WD-GSD/ MOF /2020/ 101)

Item No.	Description	Unit	Qty	Unit Price NIS	Total Price (NIS)
13-Tee					
Supply black steel Tee, (Sch-40) with inside cement mortar lining.					
13.1	Threaded Tee(2"-2"-2") without cement mortar lining.	No.	5		
13.2	Tee(2"-2"-2") 25 bar	No.	5		
13.3	Tee(3"-3"-3") 25 bar	No.	5		
13.4	Tee(4"-4"-4") 25 bar	No.	5		
13.5	Tee(6"-6"-6") 25 bar	No.	2		
13.6	Tee(8"-8"-8") 40 bar	No.	2		
13.7	Tee(3"-3"-2") 25 bar	No.	2		
13.8	Tee(4"-4"-3") 25 bar	No.	2		
13.9	Tee(6"-6"-4") 25 bar	No.	2		
13.10	Tee(8"-8"-6") 25 bar	No.	2		
13.11	Tee(16"-8"-8") 40 bar	No.	1		
14-Elbow:					
Supply black steel elbow (Sch-40) with inside cement mortar lining.					
14.1	DN300 mm 45°	No.	5		
14.2	Ditto, but DN200 mm 45°	No.	5		
14.3	Ditto, DN200 mm 90°	No.	5		
14.4	Ditto, but DN150 mm 45°	No.	5		
14.5	Ditto, but DN150 mm 90°	No.	5		
14.6	Ditto, but DN100 mm 45°	No.	5		
14.7	Ditto, but DN100 mm 90°	No.	5		
14.8	Ditto, but DN80 mm 45°	No.	5		
14.9	Ditto, but DN80 mm 90°	No.	5		
15-Reducer					
Supply black steel reducer (Sch-40) with inside cement mortar lining.					
15.1	Reducer (16"-12")	No.	5		
15.2	Reducer (12"-10")	No.	5		
15.3	Reducer (10"-8")	No.	5		
15.4	Reducer (8"-6")	No.	5		
15.5	Reducer (6"-4")	No.	5		
15.6	Reducer (4"-3")	No.	5		
15.7	Reducer (3"-2")	No.	5		
15.8	Reducer (2"-1") without cement mortar lining	No.	5		
16-Blind flange					
Flange and blind flange with gaskets, bolts and nuts.					
16.1	DN 500 PN 40	No.	2		
16.2	Ditto, but for DN 400 PN 40	No.	3		
16.3	Ditto, but for DN 300 PN 40	No.	5		
16.4	Ditto, but for DN 200 PN 40	No.	5		
16.5	Ditto, but for DN 150 PN 40	No.	5		
16.6	Ditto, but for DN 100 PN 25	No.	5		
16.7	Ditto, but for DN 80 PN 25	No.	5		
16.8	Ditto, but for DN 50 PN 25	No.	5		

ختم و/ أو توقيع المناقص



المنافسة العامة رقم: (PWA-WD-GSD/ MOF /2020/ 101)

Item No.	Description	Unit	Qty	Unit Price NIS	Total Price (NIS)
	17-Steel Coupling (2")	No.	5		
	18-Steel Nipple(2", length : 10 cm)	No.	5		
19-Mechanical Seal					
19.1-1450 RPM mechanical seal					
Supply a mechanical seal with the following specifications :					
<u>Operating conditions</u>					
Mechanical seal diameter 50mm					
Pressure: 25 bar					
RPM: 1450					
Temperature: $t = -20\text{ }^{\circ}\text{C} \dots 200\text{ }^{\circ}\text{C}$					
Sliding velocity: $V_g \leq 20\text{m/s}$ (65.6ft/m)					
Combination Materials:					
1. Rotary Face					
Silicon carbide or Carbon graphite resin impregnated or Antimony Impregnated Carbon					
2. Stationary Seat					
Silicon carbide or Tungsten carbide					
3. Auxiliary Seal					
Fluorocarbon-Rubber (Viton) or Ethylene-Propylene-Diene (EPDM)					
4. Spring					
Stainless Steel (SUS304) or Stainless Steel (SUS316).					
5. Metal Parts					
Stainless Steel (SUS304) or Stainless Steel (SUS316).					
19.1.1	For 50mm mechanical seal PN 25	No.	3		
19.1.2	For 45mm mechanical seal PN 25	No.	2		
19.2- 2960 RPM mechanical seal					
Supply mechanical seal with the following specifications :					
<u>Operating conditions:</u>					
Pressure: 25 bar					
Temperature: $t = -40\text{ }^{\circ}\text{C} \dots 150\text{ }^{\circ}\text{C}$ (-40°F to 302°F)					
Sliding velocity: $V_g \leq 10\text{m/s}$ (32.8ft/m)					
the mechanical seal shall be according to the following specifications :					
Combination Materials					
1. Rotary Face					
Silicon carbide (RBSIC) or Tungsten carbide .					
2. Stationary Seat					
Silicon carbide (RBSIC) or Carbon graphite resin impregnated or Tungsten carbide					
3. Auxiliary Seal					
Fluorocarbon-Rubber (Viton) or Ethylene-Propylene-Diene (EPDM) or PTFE .					
4. Spring					
Stainless Steel (SUS304) or Stainless Steel (SUS316) .					
5. Metal Parts					
Stainless Steel (SUS304) or Stainless Steel (SUS316).					
19.2.1	For mechanical seal 40 mm PN25	No.	2		
19.2.2	For mechanical seal 35mm PN25	No.	2		

ختم و/ أو توقيع المناقص



المناقصة العامة رقم: (PWA-WD-GSD/ MOF /2020/ 101)

Item No.	Description	Unit	Qty	Unit Price NIS	Total Price (NIS)
20	Supply F210-50mm pillow block ball bearing, stainless steel/cast iron square flange with 4 bolt bore 50mm mounted bearing, type NSK BEARING UNITS.	No.	3		
21	Supply F209-45mm pillow block ball bearing, stainless steel/cast iron square flange with 4 bolt bore 50mm mounted bearing, type NSK BEARING UNITS.	No.	2		

22-Booster Pump

Supply complete vertical multistage inline pump with the following specifications:

22.1	<p>Pump -Capacity 64 m3/h -TDH 45 m Impellers: closed type stainless steel Pump shaft: stainless steel Diffuser: stainless steel. Stage casing: stainless steel Pump Efficiency: not less than 75%. Shut off head not more than 60 m. -2960 RPM. Motor -20 hp -2960 RPM -F insulation class -IP 55 -1.15 service factor. -Provided with thermal protection (PT or PTC). -power factor not less than 88% -Motor efficiency not less than 91%. -50 HZ. - three phase -400 volt. -squirrel cage induction motor. Note: the pump and the driving motor shall be supplied as one unit.</p>	No.	1		
------	---	-----	---	--	--

23-Air compressor

23.1	<p>Supply Air compressor Atlas copco or equivalent with the following specifications: -1450 RPM -motor power not less than 7 hp -capacity: 6.4 L/s. -30 bars. -400 volts. -50HZ. -Power factor 0.8 -IP 55</p>	No.	2		
------	---	-----	---	--	--

Total Amount NIS

ختم و/ أو توقيع المناقص



Project: Supplying of Mechanical Flow meters, Pumps, fittings and valves.

Bill of Quantity (B.O.Q)

1

Item No.	Description	Unit	Qty	Unit Price NIS	Total Price (NIS)
1. SUPPLYING & TRANSPORTING PIPES AND FITTINGS:					
<p>Supplying, transporting and unloading in the stores of the WBWD the following fittings and valves, all to be new and not used before or renewed and they must be marked with the Palestinian supervision mark or Palestinian Quality mark or equivalent.</p> <p>-The contractor has to submit to the Engineer a copy of latest version for all the standards mentioned in the BoQ at his own expense.</p> <p>-All the required fittings shall be as specified in the PWA general technical specifications (GTS).</p>					
1-Flanged Water Meter					
1.1	PN 40 flanged water meter				
1.1.1	Supply (DN 150 mm) 6" cast iron Woltman water meter, class B , PN 40 bar (W.P), sealed dry register, magnetic drive (magnetic transmission / coupling) , the measuring unit should be removable type without removing the body from the pipe (Interchangeable Type), complete with flanges, gaskets, bolts and nuts , etc. , non toxic factory epoxy internally and externally coated , in accordance with ISO 4064 or equivalent .	No.	2		
1.1.2	Ditto, but for 4"	No.	5		
1.1.3	Ditto, but for 3"	No.	5		
1.2	PN 25 flanged water meter				
1.2.1	Supply (DN 250 mm) 10" cast iron Woltman water meter, class B , PN 25 bar (W.P), sealed dry register, magnetic drive (magnetic transmission / coupling) , the measuring unit should be removable type without removing the body from the pipe (Interchangeable Type), complete with flanges, gaskets, bolts and nuts , etc. , non toxic factory epoxy internally and externally coated , in accordance with ISO 4064 or equivalent .	No.	2		
1.2.2	Ditto, but for 8"	No.	2		
1.2.3	Ditto, but for 6"	No.	8		
1.2.4	Ditto, but for 4"	No.	8		
1.2.5	Ditto, but for 3"	No.	8		
1.2.6	Ditto, but for 2"	No.	8		
1.3	PN 16 flanged water meter				
1.3.1	Supply (DN 250 mm) 10" cast iron Woltman water meter, class B , PN 16 bar (W.P), sealed dry register, magnetic drive (magnetic transmission / coupling) , the measuring unit should be removable type without removing the body from the pipe (Interchangeable Type), complete with flanges, gaskets, bolts and nuts , etc. , non toxic factory epoxy internally and externally coated , in accordance with ISO 4064 or equivalent .	No.	2		

ختم و/ أو توقيع المناقص



المناقصة العامة رقم: (PWA-WD-GSD/ MOF /2020/ 101)

Item No.	Description	Unit	Qty	Unit Price NIS	Total Price (NIS)
1.3.2	Ditto, but for 8"	No.	2		
1.3.3	Ditto, but for 6"	No.	8		
1.3.4	Ditto, but for 4"	No.	8		
1.3.5	Ditto, but for 3"	No.	8		
1.3.6	Ditto, but for 2"	No.	8		
2	Threaded Water meter				
2.1	PN 25 threaded water meter				
2.1.1	(2") PN 25 threaded water meter Class (B) with records and gaskets, the body should be Bronze (The copper shall be of a high quality corrosion- resistant copper alloy containing not less than 75% copper) All in accordance with ISO Standard No. 4064 or equivalent	No.	6		
2.1.2	Ditto, but for 1"	No.	8		
2.2	PN 16 threaded water meter				
2.2.1	2") PN 16 threaded water meter Class (B) with records and gaskets. The body should be Bronze (The copper shall be of a high quality corrosion- resistant copper alloy containing not less than 75% copper) All in accordance with ISO Standard No. 4064 or equivalent	No.	8		
2.2.2	Ditto, but for 1"	No.	6		
Total amount NIS					

إجمالي العرض المقدم بالشيكول شامل لضريبة القيمة المضافة

رئيس لجنة العطاءات المركزية

دولة فلسطين
وزارة المالية
30-05-2020
مديرية اللوازم العامة
دائرة المعاملات المركزية

ختم و/ أو توقيع المناقص